

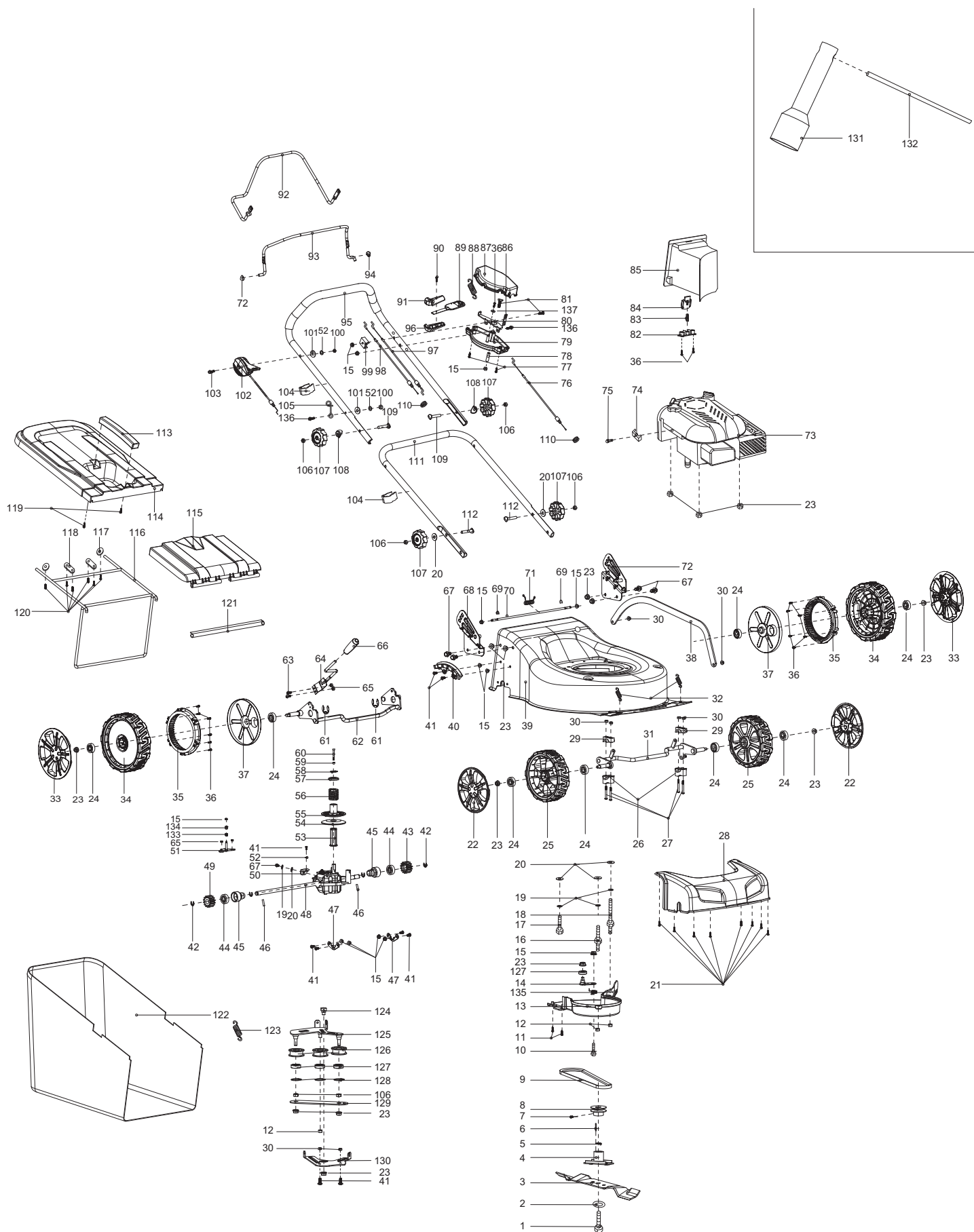


Spare Parts List
Ersatzteilliste
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

2012-07

PLM4612 (2012)

PLM4610, PLM4611, (D, GB, F, E)
PLM4612 (2012)



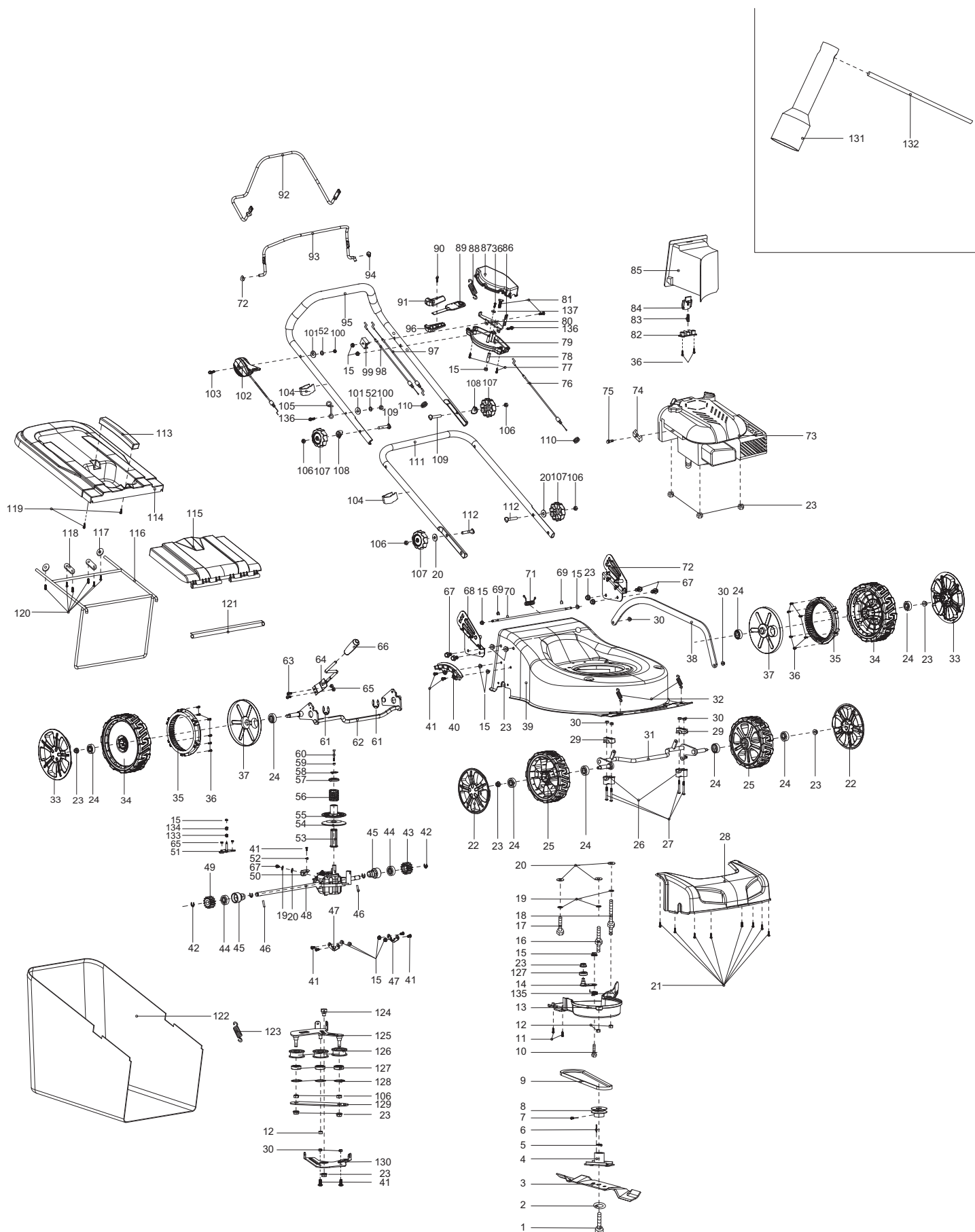
PLM4610 (2012) , PLM4611
(2012) , PLM4612 (2012)

3

PM-4600 S3, PLM4612 (2012)
PM-4600 S3, PLM4612 (2012)
PM-4600 S3, PLM4612 (2012)
PM-4600 S3, PLM4612 (2012)



Seite / Page	Pos.	PLM4612 (2012)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	1	1	671 006 065		MESSERSCHRAUBE	3/8 USN 24 L=30mm	BLADE TIGHTEN SCREW	VIS DE LAME	TORNILLO DE LA CUCHILLA
3	2	1	671 010 730		SCHEIBE	Φ44.5/10.2x2.5	LID SHAPE WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	3	1	671 001 451		MESSER	460mm	BLADE	LAME	CUCHILLA ESTÁNDAR
3	4	1	671 015 252		MESSERHALTER		BLADE SUPPORT	MOYEU	SOPORTE DE LA CUCHILLA
3	5	1	671 007 046		FLACHSCHEIBE		FLAT WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA
3	6	1	671 090 002		PASSFEDER	4.8*4.7*46.5	FLAT KEY	CLAVETTE	CHAVETA
3	7	1	671 003 005		6KT-SCHRAUBE	M6x8	HEXAGON HEAD BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO HEXAGONAL
3	8	1	671 401 201		RIEMENSCHLEIBE	45	PULLEY	POULIE À GORGE POUR COURROIE	DISCO DE LA CORREA
3	9	1	671 020 282		KEILRIEMEN	785 mm	V-BELT	COURROIE TRAPÉZOÏDALE	CORREA CUNEIFORME
3	10	1	671 006 066		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
3	11	2	671 001 037		SCHRAUBE SELBSTSCHNEIDEN D	5*16	SELF-TAPPING SCREW	VIS DE FORAGE	TORNILLO PERFORADOR
3	12	3	671 005 008		6KT-MUTTER	M8	HEXAGONAL LOCKING NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
3	13	1	671 658 001		RIEMENABDECKUNG	with edge cutting	BELT COVER	COUVERCLE DE COURROIE	CUBIERTA DE CORREA
3	14	1	671 001 539		FIXIERBLECH		FIXED PLATE	FIXATION	FIJACIÓN
3	15	13	671 005 024		6KT-MUTTER	M6	HEXAGONAL LOCKING NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
3	16	1	671 003 044		SPEZIALSCHRAUBE	M8x17x35	SPECIAL SCREW	VIS SPÉCIALE	TORNILLO ESPECIAL
3	17	1	671 006 025		6KT-SCHRAUBE	M8x35	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO HEXAGONAL
3	18	1	671 003 024		SPEZIALSCHRAUBE	M8x60x17	SPECIAL SCREW	VIS SPÉCIALE	TORNILLO ESPECIAL
3	19	4	671 008 002		FEDERRING	φ8,65	SPRING RING	RONDELLE À RESSORT	ANILLO ELÁSTICO
3	20	6	671 007 007		SCHEIBE	φ8	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	21	8	671 001 062		SCHRAUBE SELBSTSCHNEIDEN D	4,2x10	SELF-TAPPING SCREW	VIS DE FORAGE	TORNILLO PERFORADOR
3	22	2	671 001 176		RADKAPPE	7"	WHEEL COVER	CHAPEAU DE MOYEU	CAPERUZA DE RUEDA
3	23	14	671 005 028		6KT-MUTTER	M8	HEXAGONAL LOCKING NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
3	24	8	671 004 012		KUGELLAGER	6201Z	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
3	25	2	671 020 150		RAD	7"	WHEEL ASSY.	ROUE	RUEDA
3	26	2	671 418 001		LAGERSCHALE		FIXED BRACKET	COUILLE DE COUSSINET	MOTADAMIENTO
3	27	4	671 002 028		SCHRAUBE	M6x45	TRIGGER BOLT	VIS	TORNILLO
3	28	1	671 659 001		FRONTTEIL	BLACK with edge cutting	FRONT COVER	PANNEAU	FRONTAL CUBIERTA
3	29	2	671 445 001		LAGERSCHALE		PRESSING PLATE OF BRACKET	COUILLE DE COUSSINET	MITAD DE RODAMIENTO
3	30	9	671 005 005		6KT-MUTTER	M6	LOCKING NUT	ECROU	TUERCA
3	31	1	671 001 786		VORDERACHSE	with edge cutting	FRONT WHEEL AXLE	ESSIEU AVANT	EJE DELANTERO
3	32	2	671 011 125		ZUGFEDER		EXTENSION SPRING OF FRONT WHEEL AXLE	RESSORT	RESORTE
3	33	2	671 001 177		RADKAPPE	8"	WHEEL COVER	CHAPEAU DE MOYEU	CAPERUZA DE RUEDA
3	34	2	671 020 170		RAD	8"	WHEEL ASSY.	ROUE	RUEDA
3	35	2	671 464 001		ZAHNRAD		TEETH RING	ROUE DENTEE	PIÑÓN
3	36	15	671 001 005		SCHRAUBE SELBSTSCHNEIDEN D	4x16	SELF-TAPPING SCREW	VIS DE FORAGE	TORNILLO PERFORADOR
3	37	2	671 465 001		RAD-INNENABDECK UNG		INNER WHEEL COVER	CHAPEAU DE MOYEU	CAPERUZA DE RUEDA



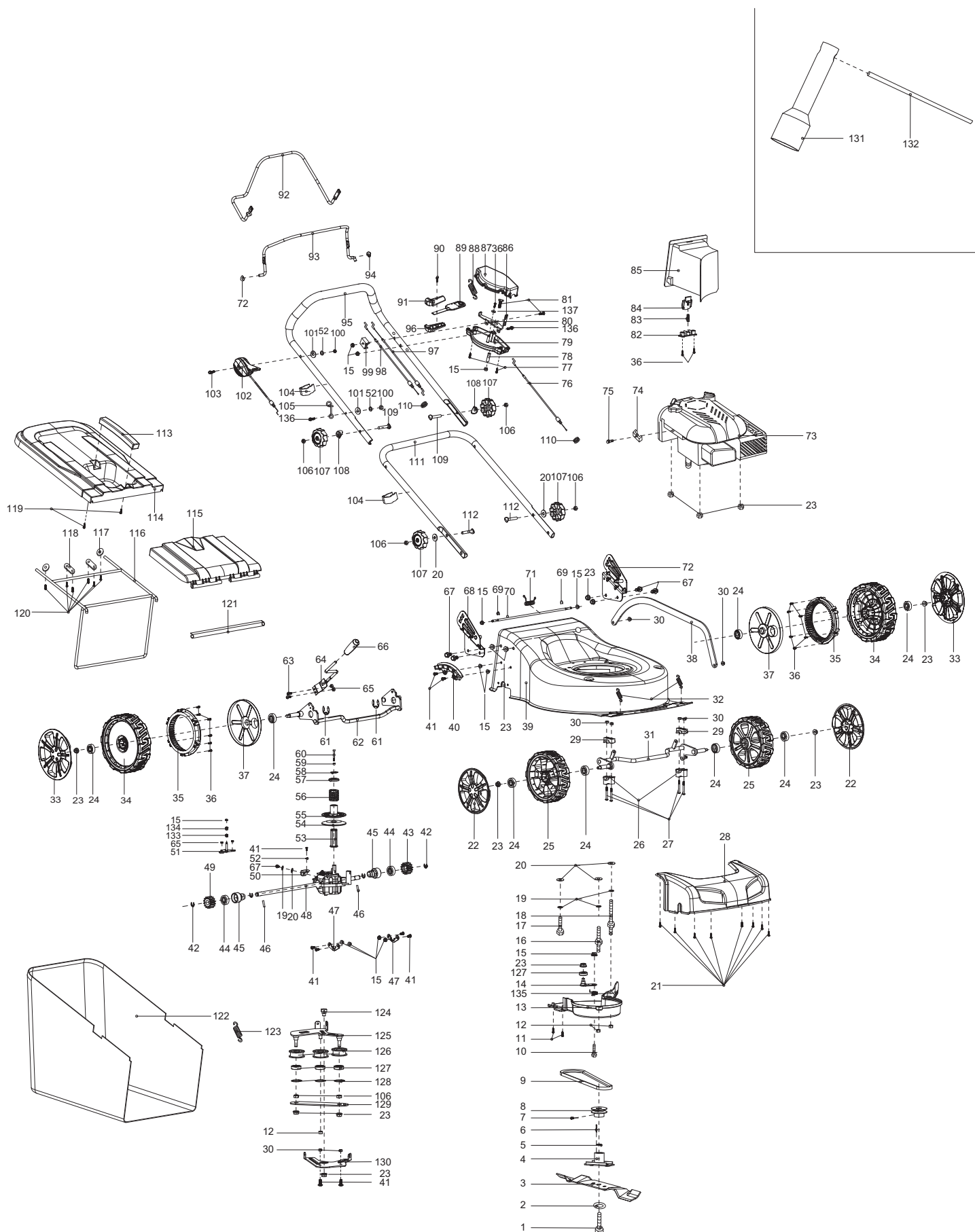
PLM4610 (2012) , PLM4611
(2012) , PLM4612 (2012)

3

PM-4600 S3, PLM4612 (2012)
PM-4600 S3, PLM4612 (2012)
PM-4600 S3, PLM4612 (2012)
PM-4600 S3, PLM4612 (2012)



Seite / Page	Pos.	PLM4612 (2012)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	38	1	671 144 002		VERBINDUNGSSTANGE	528mm	CONNECTING ROD	BARRE DE RACCORDEMENT	BARRA DE CONEXIÓN
3	39	1	671 001 529		GEHÄUSE BLAU	with edge cutting	DECK BLUE	CHÂSSIS BLEU	CAJA AZUL
3	40	1	671 001 018		DREHPUNKT FÜR HÖHENVERSTELLUNG		HEIGHT ADJUSTMENT PLATE	POINT DE ROTATION POUR LE RÉGLAGE EN HAUTEUR	PUNTO DE GIRO PARA REGLAJE DE ALTURA
3	41	9	671 002 019		SCHRAUBE	M6x12	TRIGGER BOLT	VIS	TORNILLO
3	42	4	671 090 020		SICHERUNGSSCHEIBE		SAFETY WASHER	RONDELLE SÉCURITÉ	ARANDELA SEGURIDAD
3	43	1	671 003 001		ZAHNRAD, LINKS		GEAR WHEEL, LEFT	ROUE DENTEE, GAUCHE	PIÑÓN, IZQ.
3	44	2	671 004 023		LAGER		BEARING	ROULEMENT	RODAMIENTO
3	45	2	671 002 035		LAGERGEHÄUSE		BEARING HOUSING	CARTER	CÁRTER
3	46	2	671 090 001		ZYLINDERSTIFT	Φ5x21.5	CYLINDRICAL PIN	GOUPILLE CYLINDRIQUE	PASADOR CILINDRICO
3	47	2	671 001 244		FIXIERUNG		RING OF AXLE FIXING	FIXATION	FIJACIÓN
3	48	1	671 502 017		ANTRIEB	multi-speed	GEAR BOX	GROUPE TRACTION	UNIDAD DE TRACCIÓN
3	49	1	671 003 002		ZAHNRAD, RECHTS		RIGHT GEAR	ROUE DENTEE, DROITE	PIÑÓN, DERECHA
3	50	1	671 001 521		BEFESTIGUNGSBLECH	2	FIXING PLATE	TÔLE DE FIXATION	CHAPA DE FIJACIÓN
3	51	1	671 001 717		BEFESTIGUNGSBLECH		FIXED PLATE OF GEAR BOX	TÔLE DE FIXATION	CHAPA DE FIJACIÓN
3	52	3	671 008 003		FEDERSCHEIBE	φ6,65	SPRING WASHER	RONDELLE A RESSORT	ARANDELA ELASTICO
3	53	1	671 001 082		ANTRIEBSACHSE KPL., UNTEN	INC. 53,54	LOWER DRIVEN AXLE ASS'Y	AXE D'ENTRAÎNEMENT CPL., INF.	EJE DE ACCIONAMIENTO CPL., INF.
3	54	1	671 001 082		ANTRIEBSACHSE KPL., UNTEN	INC. 53,54	LOWER DRIVEN AXLE ASS'Y	AXE D'ENTRAÎNEMENT CPL., INF.	EJE DE ACCIONAMIENTO CPL., INF.
3	55	1	671 010 540		RIEMENSCHLEIBE, OBEN		PULLEY, UPPER	POULIE À GORGE POUR COURROIE, SUP.	DISCO DE LA CORREA, SUP.
3	56	1	671 011 122		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
3	57	1	671 001 457		DRUCKSCHEIBE		CLAMP WASHER	DISQUE DE PRESSION	DISCO DE PRESION
3	58	1	671 009 020		RING	φ19	RING	ANNEAU	ANILLO
3	59	1	671 008 004		FEDERSCHLEIBE	φ5	SPRING WASHER	RONDELLE A RESSORT	ARANDELA ELASTICO
3	60	1	671 006 123		SCHRAUBE	M5x55	BOLT	VIS	TORNILLO
3	61	2	671 009 003		SICHERUNGSSCHLEIBE	φ19x1.5	SAFETY WASHER	RONDELLE SÉCURITÉ	ARANDELA SEGURIDAD
3	62	1	671 144 602		HINTERACHSE KPL.	with edge cutting	REAR AXLE ASSY.	ESSIEU ARRIÈRE CPL.	EJE TRASERO CPL.
3	63	2	671 002 029		SCHRAUBE	M5x12	TRIGGER BOLT	VIS	TORNILLO
3	64	1	671 001 430		HEBEL, HÖHENVERSTELLUNG		LEVER, HEIGHT ADJUSTMENT	LEVIER, REGLAGE HAUTEUR	PALANCA, AJUSTE ALTURA
3	65	4	671 005 011		6KT-MUTTER	M5	HEXAGONAL LOCKING NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
3	66	1	671 102 602		HEBEL, HÖHENVERSTELLUNG UND GRIFFUMHÜLLUNG KPL.	INC. 64,66	LEVER, HEIGHT ADJUSTMENT CPL.	LEVIER, REGLAGE HAUTEUR CPL.	PALANCA, AJUSTE ALTURA CPL.
3	67	5	671 006 064		6KT-SCHRAUBE	M8x6	HEXAGON HEAD BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO HEXAGONAL
3	68	1	671 001 180		GRIFFANBINDUNG, RECHTS	MAKITA BLUE	BRACKET HANDLE, RIGHT	BRIDE DE POIGNÉE, DROITE	FIJACIÓN DE MANGO, DERECHA
3	69	2	671 009 017		KLEMMRING		OPEN BLOCK RING	ANNEAU	ANILLO



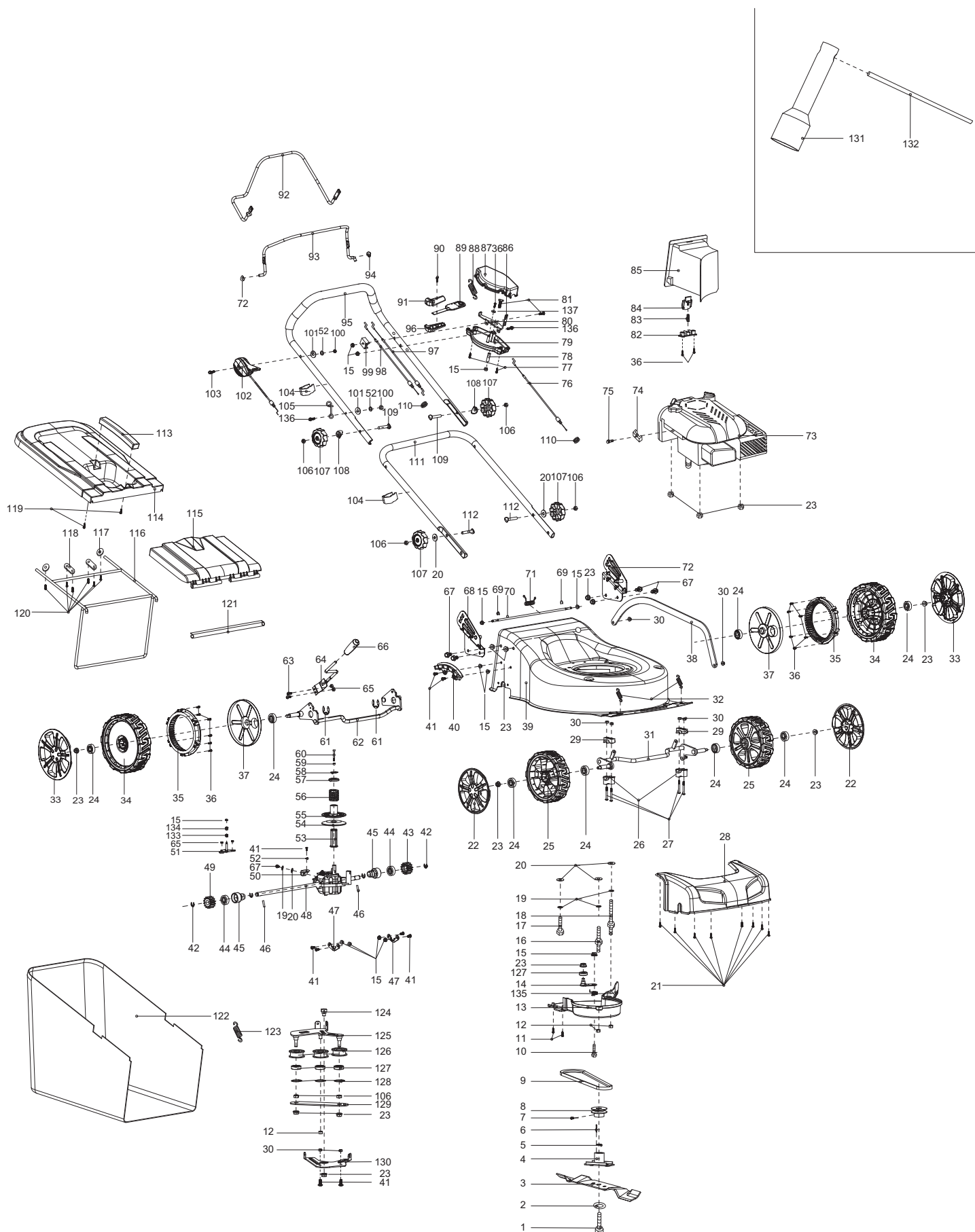
PLM4610 (2012) , PLM4611
(2012) , PLM4612 (2012)

3

PM-4600 S3, PLM4612 (2012)
PM-4600 S3, PLM4612 (2012)
PM-4600 S3, PLM4612 (2012)
PM-4600 S3, PLM4612 (2012)



Seite / Page	Pos.	PLM4612 (2012)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	70	1	671 001 518		STANGE GRASKLAPPE		LONG POLE	TRINGLE TRAPPE À HERBE	BARRA TAPA DE YERBA
3	71	1	671 011 101		FEDER		SPRING OF REAR COVER BOARD	RESSORT	MUELLE
3	72	1	671 001 179		GRIFFANBINDUNG, LINKS	MAKITA BLUE	BRACKET HANDLE, LEFT	BRIDE DE POIGNÉE, GAUCHE	FIJACIÓN DE MANGO, IZQ.
3	73	1			MOTOR	675EX/190CC/2.7 KW/3000rpm,B&S, XRQ silver, MAKITA	ENGINE	MOTEUR	MOTOR
3	74	1	671 010 830		KABELKLEMME		PULLING CORD COMPRESSION	CRAMP	COLLIER DE SERRAGE
3	75	1	671 003 012		SCHRAUBE	M5x14	SCREW	VIS	TORNILLO
3	76	1	671 001 116		BOWDENZUG, SCHALTUNG	18"	CONTROL CABLE, GEARBOX	CÂBLE BOWDEN, CHANGEMENT DE VITESSE	TRACCIÓN BOWDEN, CAMBIO
3	77	2	671 010 630		SCHRAUBE SELBSTSCHNEIDEN D	2*25	SELF-TAPPING SCREW	VIS DE FORAGE	TORNILLO PERFORADOR
3	78	1	671 001 513		HÜLSE	φ9x32	SLEEVE	DOUILLE	CASQUILLO
3	79	1	671 470 001		GEHÄUSE LINKS		CASE, LEFT	CARTER GAUCHE	CÁRTER IZQ.
3	80	1	671 001 514		ANSCHLUßPLATTE KPL.		CONNECTING BOARD CPL.	PLATINE DE RACCOREMENT CPL.	PLACA DE CONEXIONES CPL.
3	81	2	671 006 063		6KT-SCHRAUBE	M6x40	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO HEXAGONAL
3	82	1	671 317 001		DRUCKPLATTE		PRESSING PLATE	PLAQUE	PLACA
3	83	1	671 011 005		FEDER	φ8.0*φ0.9*31mm	SPRING	RESSORT	MUELLE
3	84	1	671 316 004		VERRIEGELUNGSKN OPF		LOCKING BUTTON	TÊTE DE VERROUILLAGE	BOTÓN DE BLOQUEO
3	85	1	671 660 001		MULCHEINSATZ	with edge cutting	MULCHING BLOCK	INSERT MULCH	TAPA
3	86	1	671 001 511		FIXIERBLECH		FIXED PLATE	FIXATION	FIJACIÓN
3	87	1	671 470 002		GEHÄUSE RECHTS		CASE RIGHT	CARTER DROIT	CÁRTER DER.
3	88	1	671 011 123		FEDER		SPRING OF SPEED ADJUSTMENT WHEEL	RESSORT	MUELLE
3	89	1	671 001 458		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
3	90	1	671 001 047		SCHRAUBE SELBSTSCHNEIDEN D	4.2x15	SELF-TAPPING SCREW	VIS DE FORAGE	TORNILLO PERFORADOR
3	91	1	671 471 001		GRIFFSCHALE, LINKS		GRIP PLATE, LEFT	PLAQUE DE POIGNÉE, GAUCHE	CHAPA DE MANGO, IZQ.
3	92	1	671 001 731		HEBEL, ANTRIEB		LEVER, DRIVING	LEVIER TRACTION	PALANCA, CONDUCCIÓN
3	93	1	671 001 448		HEBEL, MOTORBREMSE		LEVER, MOTOR BRAKE	LEVIER FREIN MOTEUR	PALANCA, FRENO MOTOR
3	94	2	671 001 524		DRUCKPLATTE		PRESSING PLATE	PLAQUE	PLACA
3	95	1	671 002 002		HOLM, OBERTEIL	BLACK	HANDLE, UPPER PART	MANCHERON, PARTIE SUPERIEURE	MANILLAR, PARTE SUPERIOR
3	96	1	671 471 002		GRIFFSCHALE, RECHTS		GRIP PLATE, RIGHT	PLAQUE DE POIGNÉE, DROITE	CHAPA DE MANGO, DERECHA
3	97	1	671 001 113		BOWDENZUG (MOTORBREMSE)	18"	CONTROL CABLE (MOTOR BRAKE)	CÂBLE BOWDEN (FREIN MOTEUR)	TRACCIÓN BOWDEN (FRENO MOTOR)
3	98	1	671 001 115		BOWDENZUG (RADANTRIEB)	18"	CONTROL CABLE (WHEEL DRIVE)	CÂBLE BOWDEN (ENTRAÎNEMENT DE ROUE)	TRACCIÓN BOWDEN (TRACCIÓN DE RUEDA)
3	99	1	671 336 001		HALTERUNG		FIXED BRACKET	FIXATION	SOPORTE
3	100	2	671 005 016		6KT-MUTTER	M6	HEX. LOCK NUT	ECROU	TUERCA
3	101	2	671 007 008		SCHEIBE	φ16xφ8x0,8	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	102	1	671 001 137		MOTORFERNBEDIEN UNG INKL. BOWDENZUG	16"	HANDLE / CABLE, THROTTLE	LEVIER / CABLE, ACCELERATEUR	PALANCA / CABLE, ACELERADOR
3	103	1	671 006 059		SCHRAUBE	M6x50	BOLT	VIS	TORNILLO



PLM4610 (2012) , PLM4611
(2012) , PLM4612 (2012)

3

PM-4600 S3, PLM4612 (2012)
PM-4600 S3, PLM4612 (2012)
PM-4600 S3, PLM4612 (2012)
PM-4600 S3, PLM4612 (2012)



Seite / Page	Pos.	PLM4612 (2012)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	104	2	671 177 001		KABELCLIPP		CABLE CLIP	CLIP DE CÂBLE	CLIP PARA CABLE
3	105	1	671 001 647		HAKEN		CABLE HOOK	TENON	GANCHO
3	106	6	671 005 007		MUTTER	M8	NUT	ECROU	TUERCA
3	107	4	671 453 001		STERNGRIFF		STAR KNOB	MANETTE	MANIJA DE ESTRELLA
3	108	2	671 001 085		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	109	2	671 006 004		FLACHKOPFSCHRAUBE	M8x52	FLAT HEAD BOLT	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE	TORNILLO DE CABEZA PLANA
3	110	2	671 178 001		GUMMITÜLLE		CORD PROTECTING SHEATH	PASSE-FIL	BOQUILLA DE CAUCHO
3	111	1	671 001 453		HOLM, UNTERTEIL		HANDLE, LOWER PART	MANCHERON, PARTIE INFÉRIEURE	MANILLAR, PARTE INFERIOR
3	112	2	671 006 118		FLACHKOPFSCHRAUBE	M8x35	FLAT HEAD BOLT	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE	TORNILLO DE CABEZA PLANA
3	113	1	671 454 001		HANDGRIFF		HANDLE OF GRASS CATCHER	POIGNÉE	MANGO
3	114	1	671 467 001		KORB, OBERTEIL		GRASS-BOX, UPPER	SAC, PARTIE	CESTO, SUPERIOR
3	115	1	671 468 001		HECKKLAPPE		REAR COVER BOARD	HAYON	PORTÓN TRASERO
3	116	1	671 001 443		RAHMEN		GRASS CATCHER BRACKET	CADRE	MARKO
3	117	2	671 001 436		SCHEIBE	φ5*φ24*2	TIGHTEN PRESSING PLATE	RONDELLE	ARANDELA
3	118	2	671 001 203		DRUCKPLATTE		PRESSING PLATE OF FRONT WHEEL AXLE	PLAQUE	PLACA
3	119	2	671 001 055		SCHRAUBE SELBSTSCHNEIDEND	5x16	SELF-TAPPING SCREW	VIS DE FORAGE	TORNILLO PERFORADOR
3	120	6	671 001 054		SCHRAUBE SELBSTSCHNEIDEND	5x12	SELF-TAPPING SCREW	VIS DE FORAGE	TORNILLO PERFORADOR
3	121	1	671 001 353		DRUCKLEISTE		PRESSING BAR	BARRE	LISTÓN
3	122	1	671 001 418		NYLONEINSATZ FÜR FANGKORB	60L Nylon, Makita logo	GRASS CATCHER	SAC	CESTO
3	123	1	671 011 021		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
3	124	1	671 003 042		FIXIERSCHRAUBE		FIXED BOLT	VIS	TORNILLO
3	125	1	671 001 455		SPANNROLLENHALTER		FIXED BOARD OF SPEED ADJUSTMENT WHEEL	SUPPORT	SOPORTE
3	126	3	671 001 056		RIEMENSCHLEIBE		PULLEY	POULIE À GORGE POUR COURROIE	DISCO DE LA CORREA
3	127	4	671 004 015		KUGELLAGER	6001RS	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
3	128	3	671 009 021		RING	φ28	RING	ANNEAU	ANILLO
3	129	1	671 001 533		DRUCKPLATTE		PRESSING PLATE OF FIXED BOARD	PLAQUE	PLACA
3	130	1	671 001 456		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
3	131	1	671 001 078		STECKSCHLÜSSEL	21mm	BOX SPANNER	CLÉ À DOUILLE	LLAVE
3	132	1	671 001 079		SPANNSTANGE	Φ8x110mm	SPANNER POLE	TIRANT	SENSOR
3	133	1	671 011 156		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
3	134	1	671 002 038		HÜLSE		SHAFT SHEATH	DOUILLE	CASQUILLO
3	135	1	671 011 136		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
3	136	2	671 006 011		SCHRAUBE	M6x35	BOLT	VIS	TORNILLO
3	137	1	671 002 075		SCHEIBE	φ12/4.5x1.0	WASHER	RONDELLE	ARANDELA